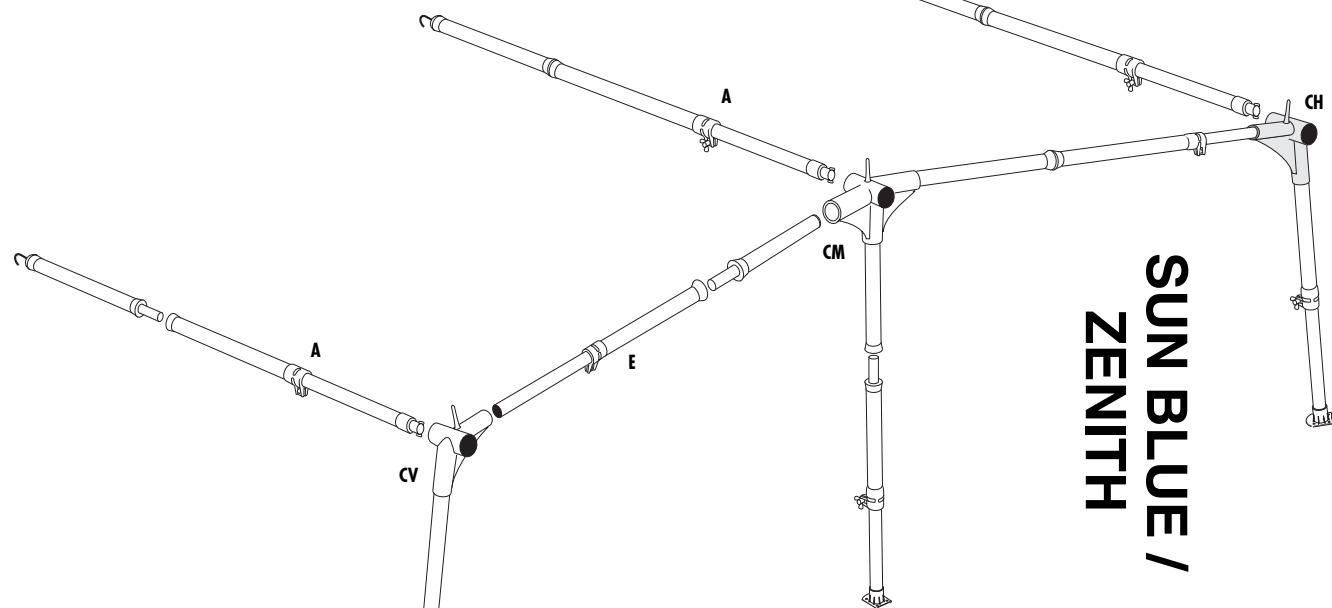
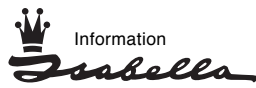


• SUN BLUE / ZENITH • UNICUT •



SUN BLUE /
ZENITH

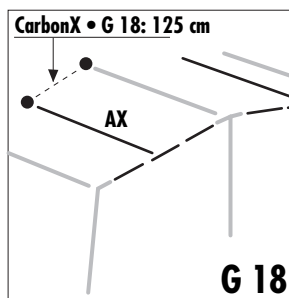
CarbonX
REINFORCED FIBER FRAME

G 14-16

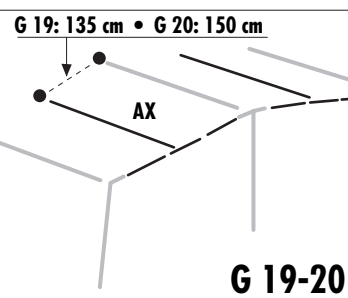


G 10-13

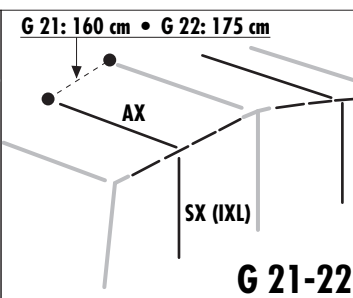
G 14-16



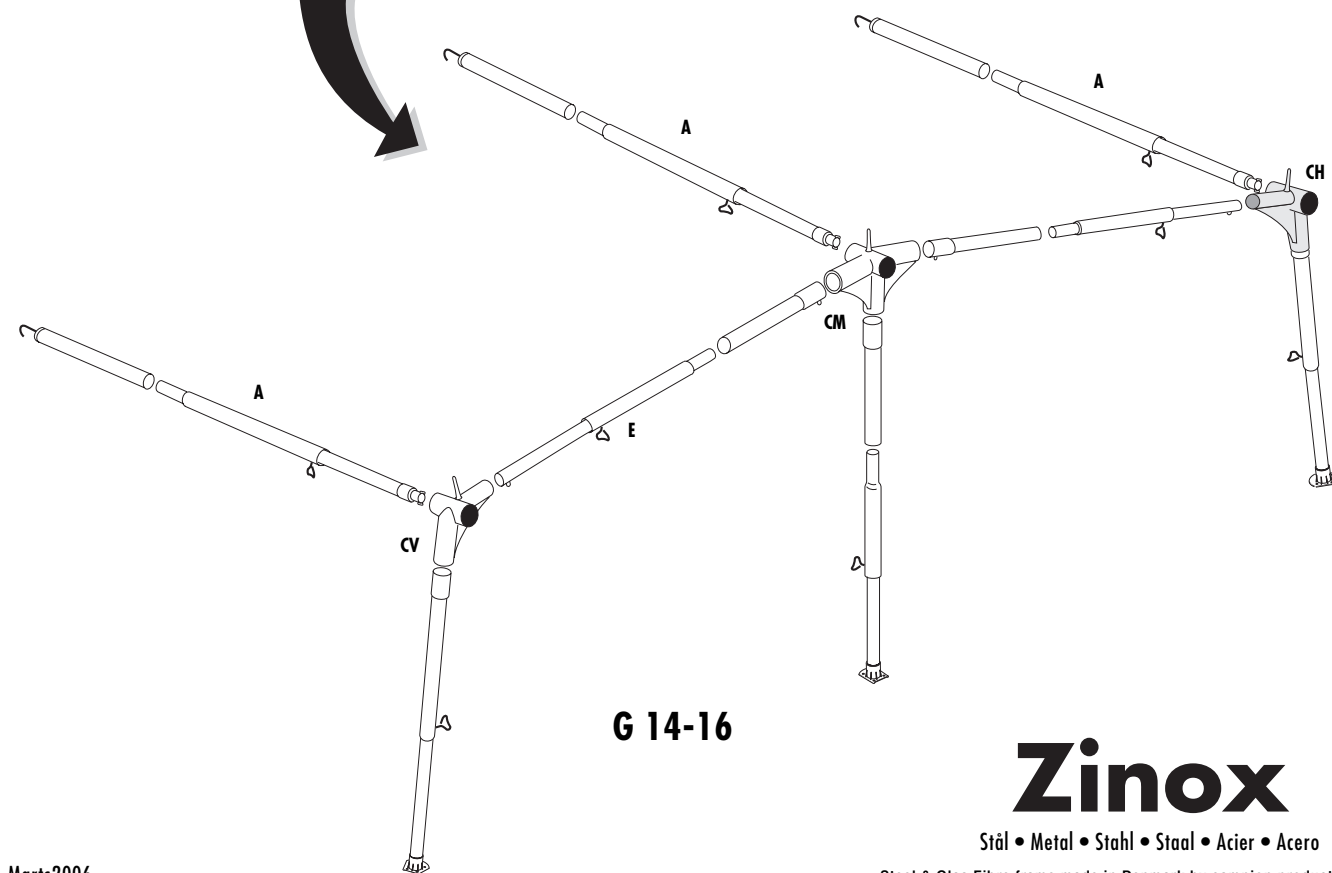
G 18



G 19-20



G 21-22



G 14-16

Zinox

Stål • Metal • Stahl • Staal • Acier • Acero

Steel & Glas Fibre frame made in Denmark by camplon production DK 7100

• Ekstraudstyr • Optional extras • Sonderzubehör •



Findes hos alle velassorterede caravanforhandlere • Available from leading caravan dealers • Erhalten Sie bei ihrem Caravanhändler

HERCULES *Twin*

DK/NO: En korrekt opspænding mindsker slitage, forøger forteltets levetid, forteltet står flottere og tørrer hurtigere. Varenummer: 60126.
GB: Correct tensioning means less wear, extended life, and enhances the appearance and drying time of the awning. Part no: 60126.
DE: Korrektes Ausspannen vermindert Verschleiß und verlängert die Lebensdauer - daß Zelt sieht schöner aus und trocknet schneller. Nr.: 60126.
NL: Bij een correcte uitspanning zal ook de levensduur van de voortent verlengd worden, want de tent staat strakker en droogt daardoor eerder weer op. Nr.: 60126.
SE: Korrekt uppsättning minskar slitage, förlänger livslängden, tältet står snyggt och torkar fortare. Nr.: 60126.
FR: Permet une bonne tension de l'auvent qui accroît par conséquent sa durée de vie, réduit son temps de séchage, et le met en valeur. (pas de faux plis). Nr.: 60126.



GripOn

DK/NO: Isabella's nye, kraftfulde og monteringsvenlige klemmebeslag. Varenummer: 60138.
GB: An ingenious new securing clamp from Isabella. Part no: 60138.
DE: Isabella's neuer, kraftvoller und Montage-freundlicher Klemmbeschlag. Nr.: 60138.
NL: Isabella's nieuwe, eenvoudige te bedienen, krachtige buisklem. Nr.: 60138.
SE: Isabella's nya, kraftfulla och monteringsvänliga klämbeslag. Nr.: 60138.
FR: Une nouvelle pince de fixation très ingénieuse fabriquée par Isabella. Nr.: 60138.



Aqua-Tex

DK/NO: Sprøjt vognskinnen med Aqua-Tex (impregnering). Derved glider forteltet lettere. Varenummer: 60062.
GB: Aqua-Tex water proofer. Has a variety of uses including lubrication of the caravan channel. Part no: 60062.
DE: Sprühen Sie die Wohnwagenschiene mit Aqua-Tex (Imprägnierung) ein, damit das Zelt beim Einziehen leichter gleitet. Nr.: 60062.
NL: Voor het soepel laten inschuiven van de voortent in de caravanrail kunt u Aqua-Tex impregneringsspray ook gebruiken. Nr.: 60062.
SE: Spraya vagnskenan med Aqua-Tex (impregnering). Tältet glider lättare. Nr.: 60062.
FR: Imperméabilisant Aqua-Tex. Nombreux usages dont la lubrification du rail de l'auvent. Nr.: 60062.



IsaLink

DK/NO: Benyt IsaLink-beslag effektivt sammen med IsaFlex, som en stærk fleksibel stormsikring. Varenummer: 60124.
GB: For use with IsaFlex to give strong, flexible storm securing points. Part no: 60124.
DE: Benutzen Sie IsaLink-Beschlag effektiv in Verbindung mit IsaFlex. Eine starke, flexible Sturmabspannung. Nr.: 60124.
NL: Voor een sterke, flexibele en effectieve stormafspanning adviseren wij IsaLink. Nr.: 60124.
SE: Använd IsaLink-beslag tillsammans med IsaFlex som en stark flexibel stormsäkring. Nr.: 60124.
FR: Tendeur tempête assurant l'habannage avec les bretelles Isaflex. Nr.: 60124.



Dobbelt klik-profil • Double click-profile • Doppeltes Klick-Profil

DK/NO: Dobbelt klik-profil som lampeophæng. Ledninger skjules • Mindre kondensdannelse mellem et varmt tag og kolde rør. Varenummer: 60128.
GB: Double click-profile: Used with connecting pole and pad, this accessory is designed to hold Porch awnings tight to the caravan. Part no: 60128.
DE: Doppeltes Klick-Profil als Lampenaufhängung. Leitungen werden verdeckt • Weniger Kondenzbildung durch warmes Dach und Kalte Stangen. Nr.: 60128.
NL: Dubbel klik-profil voor het aanbrengen van lampen. Leidingen verdwijnen in het dubbelprofiel. Tevens zorgt het voor minder condens tussen een warm tentdak en koude tentstangen. Nr.: 60128.
SE: Dubbel klick-profil som lampupphäng. Ledningar skyddas • Mindre kondensbildning mellan ett varmt tak och ett kallt rör. Nr.: 60128.
FR: Profilé double des fixations sont cachées. Plus de condensation à cause de toits brûlants et fixations froides. Nr.: 60128.



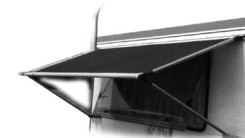
Dørmarkise • Door canopy • Türmarkise

DK/NO: Giver læ for regn og blæst. Findes til Penta og flere af Isabellas standardfortelte.
GB: Gives shelter in rain and wind. Available for Penta and most Isabella standard awnings. (Please check with your Dealer).
DE: Schützt bei Regen und Wind. Erhältlich für Penta und viele der Isabella Standard-Vorzelte.
NL: Beschermt de ingang tegen regen en wind. Verkrijgbaar voor Penta en meerder Isabella standaard voortenten.
SE: Ger lä för regn och bläst. Finns till Penta och flera av Isabellas standardförtält.
FR: Protège du vent et de la pluie. Marquise de porte pour l'auvent Penta. Existe également dans une construction simplifiée pour plusieurs auvents Isabella standards.



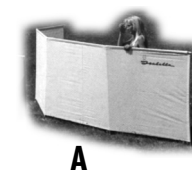
Vinduesmarkise • Window canopy • Fenstermarkise

DK/NO: Vinduesmarkise: Skygger ved campingvognens endevinduer. Vinduesmarkise med solfilter: Holder solens stråler ude, men udsynet frit indefra.
GB: Window Canopy: Provides shade for end windows of caravans. Window Canopy with Shadow Net: Keeps out the sun, but allows clear vision.
DE: Fenstermarkise: Schattenspende für Bug- oder Heckfenster. Fenstermarkise mit Sonnenfilter: Reflektiert die Strahlen der Sonne, hält die Sicht aber von innen frei.
NL: Raammarkiezen: Levert schaduw aan voor- of achtervensters. Raammarkies met zonnefilter: Houdt de zonnestralen tegen zonder uw uitzicht te belemmeren.
SE: Fönstermarkis: Skuggar vagnens gavelfönster. Fönstermarkis med solfilter: Höller solens strålar ute men utsikten inifrån fri.
FR: Stores: Pour les fenêtres arrières. Stores pour Fenêtres avec filtre solaire: Protège des rayons solaires sans réduire la vue de l'intérieur.

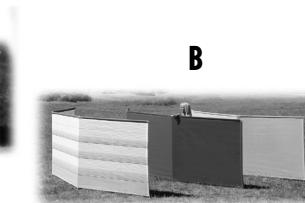


Læsejl • Windscreens • Windschutz

DK/NO: Leveres komplet med stænger (også overliggere), barduner, læsejlsfodder og pløkker. A: 4-fløjet læsejl. B: 3-fløjet læsejl.
GB: Supplied complete with poles (incl. horizontal poles), guy ropes, support feet and pegs. A: 4 sided windscreen. B: 3 sided windscreen.
DE: Komplet mit Gestänge (auch Querstangen), Zeltleinen, Windschutzstützklötzen und Heringen. A: 4-teiliger Windschutz. B: 3-teiliger Windschutz.
NL: Compleet met Zinox staanders en bovenleggers, scheerlijnen, steunklossen en haringen. A: Vierdelig windscherm. B: Driedelig windscherm.
SE: Levereras komplett med stänger (även överliggare), fätter, fästlinor och fästpinnar. A: 4-delat vindskydd. B: 3-delat vindskydd.
FR: Est livré complet avec barres (y compris traverses), haubans, pieds de fixation et piquets. A: Pare-vent à 4 pans. B: Pare-vent à 3 pans.



A



B

• SUN BLUE / ZENITH • UNICUT •



Monteringsanvisning • Erection Instructions • Aufbauanleitung • Opbouw instructie • Instruction de Montage • Instrucciones de montaje

1

DK/NO: Bred et tæppe ud foran vognen, så snøvede stænger og solsejl undgås.

Stængerne samles, og lægges på tæppet, hvor de skal bruges.

GB: Assemble and lay out the frame in its correct position on a carpet or other protective covering.

DE: Sortieren Sie das Gestänge anhand unseres Gerüstplanes. Legen Sie die Stangen jeweils an die Stelle, an der diese später auch benötigt werden.

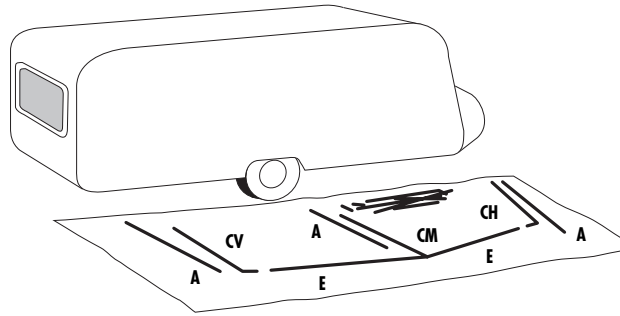
NL: Allereerst zorgt u voor een droge ondergrond (bv. Balon Voortenttipijt) waarop u de stokken sorteert volgens de frame-tekening. Leg de stokken daar neer waar u ze straks nodig heeft.

Controleer de caravanrail op beschadigingen en onregelmatigheden en maak deze schoon.

SE: Lägg ut tältmattan framför vagnen, förhindrar att tält och stänger blir smutsiga.

Montera stängerna och lägg ut dem där de skall användas.

FR: Etalez l'auvent sur le sol le long de votre caravane (côté porte).



2

DK/NO: Træk teltlugen i vognskinnen. Sprøjt evt. skinnen med imprægnering (AquaTex), så teltet glider bedre.

Kontroller, at teltsidernes højde over jorden, er ens i begge sider. Skub FixOn beslag på FixOn-skinen.

GB: Pull the awning through the channel. To avoid sailing, do not place the canvas on the caravan roof.

Check that both sides are level with the ground. Slide on FixOns.

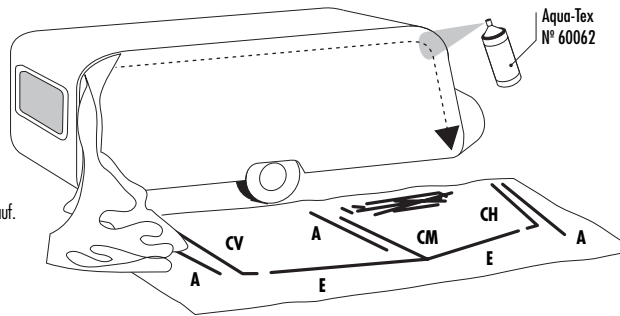
DE: Ziehen Sie die Zelthaut vorsichtig in die Vorzeltsschiene ein. Beide Seiten des Daches sollten den gleichen Abstand zum Boden haben. Schieben Sie hiernach die FixOn Beschläge auf den Fix-on Keder auf.

NL: Trek nu de voortent door de caravanrail (2 personen, 1 persoon trekt de ander geleid de tent aan het begin van de rail) let erop dat de tent op een schone en droge ondergrond ligt. De tent moet aan beide kanten op een zelfde hoogte van de grond staan.

SE: Dra i tältet i vagnsskenan. Spraya ev. tältskenan med impregnering (Aqua Tex) så tältet glider lättare.

Kontrollera att tältets höjd över marken är lika på båda sidorna.

FR: Afin de fixer l'auvent à la caravane, insérez le jonc de l'auvent dans le rail de la caravane et faites le glisser jusqu' à ce que les extrémités de l'auvent soient à égale distance du sol.



3

DK/NO: Sæt E-stang i CM-kryds, og rejls CM-benet, med piggen igennem hullet i taget.

Monter A-overligger i CM-kryds og FixOn2, og spænd ud.

GB: Raise the CM-centre pole and put the point of the CM-cross through the centre eyelet of the canvas.

Position the A-centre roof pole in the CM-cross and FixOn2 and tension

DE: Stellen Sie das mittlere Bein mit dem CM-Kreuz auf. Den Dorn durch die Öse im Dach.

Montieren Sie die mittlere A-Dachstange im CM-Kreuz und spannen diese aus.

NL: Plaats nu de middelste staander met het CM-kruis. De punt van het hoekstuk moet door het oogje in het dak.

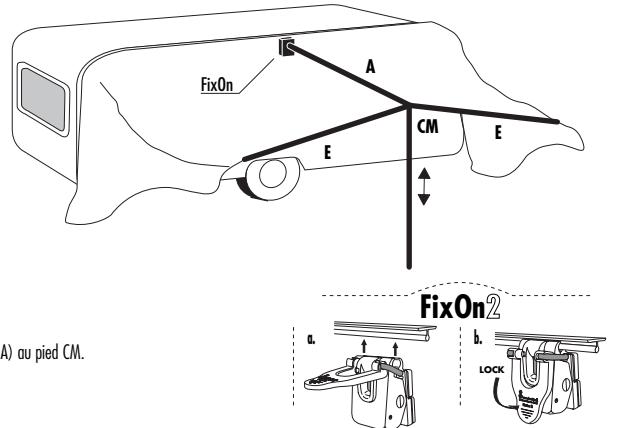
De A-dakligger nu plaatsen in het FixOn2 blokje en bevestigen in het CM-kruis en daarna uitspannen.

SE: Montera E-stängerna i CM-krysset, och res CM-benet med piggen ut genom hålet i taket.

Montera A-överliggaren i CM-krysset och FixOn2, och spänn ut.

FR: Mettre le pied central (CM) dans la languette à œillets de l'auvent puis assembler la faitière centrale du toit (A) au pied CM.

Insérez ensuite les faitières latérales (E).



4

DK/NO: Rejs CV-ben med piggen op igennem hullet i taget. Monter A-sideoverligger og E-stang i CV-hjørne.

GB: Mount CV-corner poles and A-roof poles. Put the point through the corner eyelet. Connect E-poles to CV-corner.

DE: Montieren Sie das CV-Eckbein und die äußere A-Dachstange. Den Dorn durch die Öse im Dach.

Montieren Sie die E-Stange.

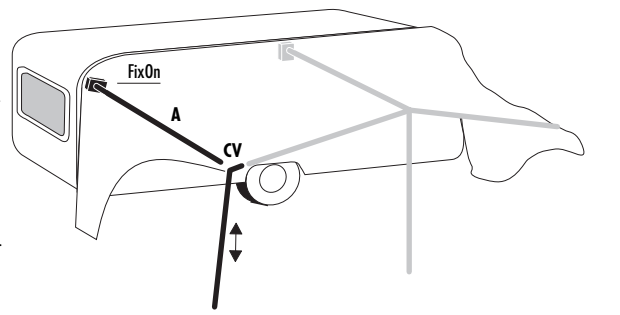
NL: Na montage van de E-stangen de CV hoekstaanders plaatsen met de buitenste A-dakliggers.

Ook hier de punt van de hoekstukken door het oog in het dak.

SE: Res CV-benen med piggen ut genom hålet i taket. Montera A-sidoöverliggarna i CV-hörnen. Montera E-stangen.

FR: Monter les angles droits et gauches. Assembler les pieds CV et CH avec les faitières toit latérales (A).

Mettre les pointes des pieds CV et CH dans les languettes à œillets.



5

DK/NO: Rejs CH-ben med piggen op igennem hullet i taget. Monter A-sideoverligger og E-stang i CH-hjørne.

GB: Mount CH-corner poles and A-roof poles. Put the point through the corner eyelet. Connect E-poles to CH-corner.

DE: Montieren Sie das CH-Eckbein und die äußere A-Dachstange. Den Dorn durch die Öse im Dach.

Montieren Sie die E-Stange.

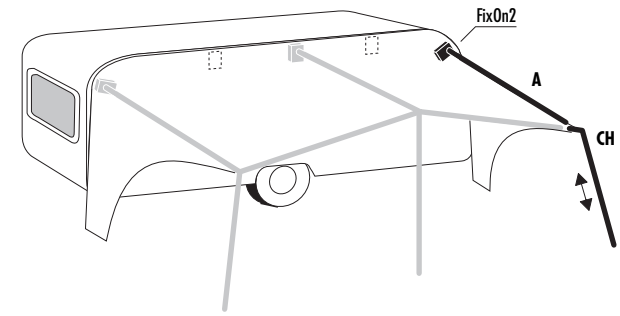
NL: Na montage van de E-stangen de CH hoekstaanders plaatsen met de buitenste A-dakliggers.

Ook hier de punt van de hoekstukken door het oog in het dak.

SE: Res CH-benen med piggen ut genom hålet i taket. Montera A-sidoöverliggarna i CH-hörnen. Montera E-stangen.

FR: Monter les angles droits et gauches. Assembler les pieds CH avec les faitières toit latérales (A).

Mettre les pointes des pieds CH dans les languettes à œillets.



6

DK/NO: 1. E-stænger spændes ud. 2. A-overligger spændes ud.

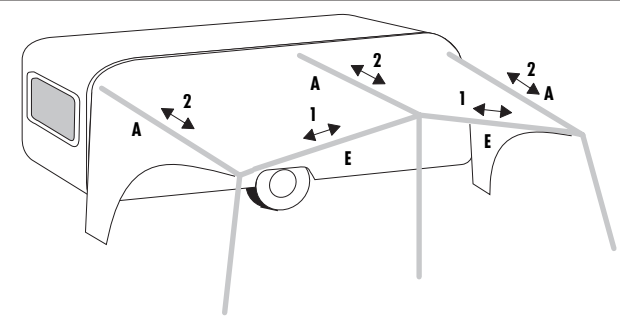
GB: Tension poles in the following order: 1. E-poles (front). 2. A-poles (roof).

DE: 1. Spannen Sie die E-stangen aus (Front). 2. Spannen Sie die A-stangen aus (Dach).

NL: 1. De E-stangen (front) spannen, 2. de A-stangen (dakliggers) uitspannen

SE: 1. E-stänger sträcks ut. 2. A-överliggare sträcks ut.

FR: 1. Tendre le fronton (faitières latérales E). 2. Tendre la faitière centrale du toit (A).



7

DK/NO: Tilslutningstrekanten rettes ind vandret med jorden. 1. Bagerste hjørner plækkes 2. Trekanten plækkes.

3. Stram gavlen ud og plæk. Gentag pkt. 1, 2 og 3 i den anden side.

GB: Level the interior gusset with the ground. 1. Peg corners nearest caravan. 2. Peg interior gusset.

3. Tension and peg the side. Repeat on other side.

DE: Die Unterkante des inneren Anschlußdreiecks muß waagrecht stehen.

1. Häring in der hinteren Ecke einschlagen. 2. Häring an das Dreieck einschlagen

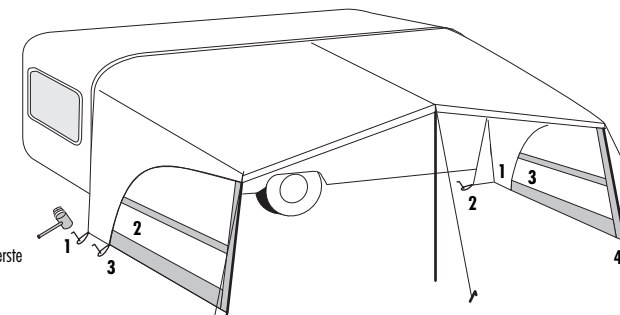
3. Die Seitenwand ausspannen und Häring einschlagen. Dieses an der anderen Seite wiederholen.

NL: 1. De onderkant van de aansluitdriehoek moet zoveel mogelijk horizontaal zijn. Haringen plaatsen bij de achterste hoeken (1). 3. De zijwanden kunnen nu strak gespannen worden, ook hier haringen plaatsen (3).

SE: Tillslutningstrekanten sträcks vågrätt mot marken. 1. Bakre hörn fästs i marken. 2. Trekant fästs i marken.

3. Sträck gaveln och fäst i marken. Upprepa 1 och 2 i den andra gaveln.

FR: Fixez les élastiques aux quatre coins de l'auvent puis plantez les piquets d'un côté de l'auvent puis de l'autre côté et enfin les piquets de façade.



8

DK/NO: Monter ekstra AX-overligger, og stram ud.

Monter ekstra SX-støtteben i reguleringsstrøm, og stram ud.

GB: Larger sizes only: Mount AX-poles and tension.

Mount SX-poles in regulator tabs and tension.

DE: Montieren Sie die extra AX-stangen und spannen Sie diese aus.

Montieren Sie die ekstra SX-stangen in die Regulierungsschnur und spannen Sie aus.

NL: Plaats de AX-dakliggers en span deze uit.

Plaats de SX-staanders in de regelsnoeren en span deze uit.

SE: Montera extra AX-överliggare och sträck ut. Montera extra SX-stödben i reguleringsströpparna och sträck ut.

FR: Montez les faitières supplémentaires et tendre. Montez les faitières supplémentaires dans les attaches de réglage et tendre.

